

**AVIS PUBLIC
AUX PROPRIÉTAIRES D'UN IMMEUBLE ET
AUX OCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT
D'ENTREPRISE**

**VILLE DE BAIE-D'URFÉ
Scrutin du 17 juillet 2022**

Par cet avis public, Susan McKercher, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise.

1. Vous pourriez avoir le droit de voter si vous êtes propriétaire d'un immeuble ou si vous occupez un établissement d'entreprise dans la municipalité depuis au moins 12 mois le 31 mai 2022;
2. Pour avoir ce droit, vous devez avoir 18 ans accomplis le jour du scrutin et avoir la citoyenneté canadienne le 31 mai 2022. Vous ne devez pas être sous curatelle ni être privé de vos droits électoraux à cette date.
3. Pour exercer votre droit de vote, vous devez transmettre le document approprié :
 - Si vous êtes le propriétaire unique d'un immeuble ou encore l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, une demande d'inscription;
 - Si vous faites partie des copropriétaires d'un immeuble ou des cooccupants d'un établissement d'entreprise, une procuration désignant une seule personne, parmi vous, qui sera inscrite sur la liste.

Vous pouvez obtenir les formulaires requis en communiquant avec la présidente d'élection. Vous devez transmettre le formulaire rempli à l'adresse indiquée plus bas.

4. Pour que la demande soit valide pour l'élection en cours, vous devez transmettre votre formulaire au plus tard le 5 juillet 2022.

**PUBLIC NOTICE
TO IMMOVABLE OWNER AND OCCUPANTS
OF A BUSINESS ESTABLISHMENT**

**TOWN OF BAIE-D'URFÉ
Poll of July 17, 2022**

By this public notice, Susan McKercher, the Returning Officer, announces the following to the owners of an immovable and the occupants of a business establishment.

1. You may have the right to vote if you are the owner of an immovable or if you are the occupant of a business establishment in the municipality for at least 12 months on May 31, 2022.
2. To be eligible, you must be 18 years of age or older on polling day and have the Canadian citizenship on May 31, 2022. You must not be under curatorship or deprived of your election rights on that date.
3. To exercise your voting right, you must submit the appropriate document:
 - An application for entry if you are the sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment.
 - If you are one of the co-owners of co-occupants of an immovable or a business establishment, a power of attorney designating one person among you, who will be entered on the list.

To obtain the required forms, contact the Returning Officer. Please send the completed form to the address provided below.

4. In order for the application to be valid for the current election, you must submit your form no later than July 5, 2022.



La demande d'inscription ou la procuration reste valide jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée. Si vous souhaitez remplacer ou retirer une demande d'inscription ou une procuration existante, ou pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec la présidente d'élection :

The application for entry on the list of electors or the power of attorney remains valid until it is replaced or withdrawn. If you want to replace or withdraw an existing application for entry or a power of attorney or, for any additional information, please contact the Returning Officer:

Bureau de la présidente d'élection
20410, chemin Lakeshore
Baie-D'Urfé, Québec H9X 1P7
514 457-5961
election@baie-durfe.qc.ca

Office of the Returning Officer
20410, chemin Lakeshore
Baie D'Urfé (QC) H9X 1P7
514 457-5961
election@baie-durfe.qc.ca

DONNÉ à Baie-D'Urfé, ce 3^e jour de juin 2022

GIVEN at Baie-D'Urfé, this 3rd day of June, 2022

Susan McKercher
Présidente d'élection / Returning Officer